

# ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

N°87

JUIN 2013



*Festivités de la Pentecôte*

## JUMELAGE



**P.6** 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée

## JEUNESSE



**P.4** Vacances d'avril animées pour les jeunes Saint-Aubinois

## VIE DE LA CITÉ



**P.3** Cérémonie de la citoyenneté

## CULTURE



**P.10** Exposition Evelyne Weisang & Patrice Thibout





### Un pari réussi !

C'est le premier mot qui me vient à l'esprit en pensant à nos traditionnelles fêtes de la Pentecôte auxquelles je suis très attaché, en reprenant à mon compte les convictions de mes prédécesseurs. La météo était capricieuse mais la décision de faire démarrer les chars fleuris a été la bonne, et c'est une superbe cavalcade que nous avons pu découvrir. Merci à tous les organisateurs, aux bénévoles mais aussi au public très nombreux qui n'a pas hésité à venir en famille, entre amis ou en simple curieux.

Ces moments de convivialité me semblent indispensables dans la morosité actuelle.

A ce propos, j'ai une pensée particulière pour les personnes victimes des fermetures et licenciements économiques. Le drame industriel se traduit par des drames humains et familiaux. La fermeture de Pétroplus me conduit à une réflexion de fond. Il me semble indispensable qu'un Plan national et européen de raffinement soit mis en place rapidement et indépendamment des spéculateurs financiers. On ne peut, dans ce domaine stratégique, se retrouver sous la dépendance totale de pays lointains qui pourraient décider, à leur gré, de notre politique nationale et européenne.

Je m'en suis entretenu avec Günther Griebel, bourgmestre de Pattensen, lors de la manifestation commémorative du 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée et nous nous retrouvons totalement sur ce fait. Nous devons nous "serrer les coudes", refuser une "pseudo fatalité" et, ainsi, l'horizon sera plus clair, en particulier pour nos jeunes. C'est en ce sens que notre jumelage s'est développé sous l'impulsion dynamique de Jean-Pierre Blanquet, c'est dans cette direction que je tiens à poursuivre avec toute l'équipe municipale et le comité de jumelage.

Tout au long de  
 Jean-Marie Masson  
 Maire



### VIE DE LA CITÉ

- 3 Cérémonie de la citoyenneté
- 3 Réforme des rythmes scolaires
- 6 Souvenir de la déportation
- 6 Commémoration du 8 mai
- 6 Inauguration de la salle maternité "Nature" au Centre Hospitalier Intercommunal
- 7 Festivités de la Pentecôte : toujours un succès !
- 9 Béline Yuan, championne d'échec
- 9 Foire à tout de l'Amicale des Novales
- 9 Civisme : rappel de la réglementation
- 10 Loisirs : Un club de scrabble à Saint-Aubin
- 12 Le carnet Saint-Aubinois

### JEUNESSE

- 4 Vacances d'avril à La Gribane
- 4 Sorties et activités à l'Escapade
- 5 Jardins des Lutins : Sortie à Biotropica
- 5 3<sup>ème</sup> édition de la Farandole des Familles

### JUMELAGE

- 6 Commémoration du 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée

### SPORT

- 8 Journées découverte canoë kayak et tir à l'arc
- 8 Le CVSAE sur tous les fronts
- 8 Hippisme : les drivers juniors sur la piste
- 9 Gala de kick-boxing

### CULTURE

- 10 Salon de Printemps
- 10 Exposition Weisang - Thibout
- 12 Concours "Boucle eau en couleurs"
- 11 La sélection de la Médiathèque
- 12 L'agenda Saint-Aubinois

### VIE DE LA CITÉ

## Réforme des rythmes scolaires

La réforme sur le rythme scolaire touchera, à Saint-Aubin, près de 300 élèves des écoles maternelles et 500 des écoles élémentaires. Au vu des premiers échanges avec ses partenaires, la municipalité a pris la décision de n'appliquer cette réforme qu'à partir de la rentrée de septembre 2014.

#### Les grandes lignes du décret

Le décret du 24 janvier 2013, relatif à l'organisation du temps scolaire dans les écoles maternelles et élémentaires, modifie l'organisation du temps scolaire hebdomadaire et journalier mais ne concerne pas la répartition des vacances scolaires. Depuis 2008, les élèves du primaire ont 24 heures de classe réparties sur une semaine de 4 jours. La réforme prévoit de conserver ces 24 heures de classe mais de les répartir sur 4,5 jours. Outre le fait de mieux respecter le rythme biologique de l'enfant, l'un des objectifs de la réforme est de permettre à tous les élèves d'avoir accès à des activités périscolaires culturelles, artistiques et sportives et ainsi de "se découvrir des compétences et des centres d'intérêt nouveaux et de prendre plus de plaisir à apprendre et à être à l'école".

En effet, cette réforme modifie le temps de chaque journée en augmentant le temps d'activité périscolaire. Les élèves consacreront moins de temps par jour à des activités d'apprentissage scolaire et plus de temps à des activités périscolaires :

- des activités pédagogiques complémentaires organisées en groupes restreints d'élèves par les enseignants,
- des activités périscolaires d'éducation artistique, culturelle et sportive proposées par les communes.

La mise en œuvre à Saint-Aubin-lès-Elbeuf

A la suite de ce décret, Jean-Marie Masson, maire, a pris les premiers contacts avec le directeur de l'Éducation Nationale et souhaité entamer la concertation avec les directeurs d'écoles et les représentants des parents d'élèves. Face à cette réforme se dresse en effet pour la municipalité la question de l'organisation et du financement de ce temps supplémentaire : "Il ne faut pas confondre vitesse et précipitation" indique Jean-Marie Masson. "Pas question de faire de la "garderie" : nous ferons les choses mais nous les ferons bien" insiste le maire. Les questions d'organisation se profilent avec l'ajout de cette demi-journée et la réduction des horaires des 4 autres jours : cantine, accueil de loisirs, personnel supplémentaire, animateurs qualifiés, matériel, locaux, quelle coupure faut-il maintenir : celle du mercredi ou celle du week-end ?,... Les sujets de réflexion ne manquent pas et le budget doit suivre, les aides conjoncturelles de l'État ne permettront pas de financer ces nouvelles dépenses.

La décision a donc été prise de reporter l'application du décret à la rentrée de septembre 2014. "Cela nous laisse le temps de préparer, en concertation avec les enseignants et les représentants de parents, une solution qui serve au mieux l'intérêt des enfants, tant au niveau de leur rythme biologique que de leur ouverture d'esprit" conclut Jean-Marie Masson.

## 72 jeunes reçoivent leur carte d'électeur

La cérémonie de la citoyenneté est l'occasion pour la municipalité de rencontrer les jeunes de 18 ans nouvellement inscrits sur la liste électorale.

Ce sont cette année 72 jeunes qui se sont inscrits sur les listes électorales de Saint-Aubin. Le 2 avril dernier, les jeunes étaient reçus en mairie pour la remise, en main propre, de leur première carte d'électeur.

Après avoir rappelé que le droit de vote tel que nous le connaissons a été une conquête ponctuée de moments forts depuis la Révolution Française, Jean-Marie Masson a incité les jeunes



à utiliser ce droit : "exprimez vos idées, ne laissez pas les autres décider à votre place. Votre carte d'électeur vous offre la possibilité de prendre part aux décisions qui concernent l'intérêt général".

Les jeunes ne tarderont pas à utiliser leur carte. Nous vous rappelons que les prochaines élections (élections municipales) auront lieu en mars prochain et que, pour pouvoir voter, vous devez impérativement être inscrit sur la liste électorale. Sont concernés par le scrutin de mars 2013 les adultes nés avant le 28 février 1996.

#### A NOTER

Quelque soit votre âge, si vous n'êtes pas certain d'avoir fait les démarches nécessaires, n'hésitez pas à vous renseigner auprès du service "Élections" de la Mairie dès que possible et, dans tous les cas, AVANT le 31 décembre 2013.

## ANIMATIONS JEUNESSE

# Vacances d'avril à "La Gribane"

Une quarantaine de jeunes ont profité des vacances d'avril pour participer aux nombreuses activités proposées par l'équipe de La Gribane.

Au programme de ces 15 jours : des activités sportives avec du vtt, du foot en salle, du tennis, du squash, du ping-pong et du basket ; des sorties : bowling, "Dock Laser", piscine et "Temple du foot" ; des grands jeux en partenariat avec l'Escapade, mais aussi des ateliers "cuisine", une soirée "wii", la construction de modules de skateboard, des ateliers percussions, un bivouac d'une nuit dans les grottes d'Orival, ou encore, des initiations au billard.

En un mot, des vacances actives pour les ados !



## ACCUEIL DE LOISIRS

# Sorties et activités à l'Escapade

Les vacances d'avril à l'Escapade ont été propices aux activités et aux sorties pour les saint-aubinois de 3 à 14 ans.

Parmi les sorties organisées : une journée rallye-photo à Rouen, des sorties bowling, "Dock Laser", piscine et patinoire, à la Fabrique des savoirs d'Elbeuf, un grand jeu inter-centre avec Bobby Lapointe, deux

jours à Loisirsland (animations au Parc Expo avec structures gonflables, jeux en bois et jeux d'arcade) ou encore, la visite de la maison des forêts à Saint-Etienne-du-Rouvray.

Les activités à l'accueil de loisirs n'ont pas manqué avec notamment des ateliers cuisine avec goûters d'anniversaire, des ateliers mosaïque, des ateliers couture avec confection de sacs pour consoles de jeux, des pochettes-sacs en bandoulière, des ateliers théâtre avec, au final, une représentation au centre devant l'ensemble des enfants, de l'initiation au hockey sur gazon et des ateliers bricolage (confection d'arcs en bois, cabane en carton dans les salles...).

Une session encore une fois bien animée !

Les vacances d'été approchent, pensez à inscrire vos enfants !



## HALTE-GARDERIE

# Une sortie à Biotropica

Le 29 avril dernier, l'équipe de la halte-garderie du Jardin des Lutins proposait une sortie découverte à la serre zoologique "Biotropica".



A peine entrés dans la serre, enfants et parents se sont plongés au cœur de la faune et de la flore tropicale. Guidés par un professionnel, le petit groupe a parcouru le décor idyllique des allées de la serre et fait connaissance avec des animaux toujours plus surprenants : les renards volants, les raies, les loutres, les ouistitis, les perroquets...

Après un déjeuner bien mérité, les enfants se sont rendus à l'extérieur pour découvrir la mini-

ferme où ils ont pu caresser et cajoler les chèvres, les dindons, les cochons et contempler les wallabies et les pélicans.

Cette expérience unique a ravi petits et grands !



## Animations tout public à la Maison des Forêts

La Maison des forêts d'Orival propose des animations sur des thèmes variés en relation avec la forêt ou la biodiversité (recherche des petites bêtes du sol, reconnaissance des essences, découverte de la forêt, balades commentées, contes, conférences, week-end thématiques...).

Prochaines animations (à partir de 7 ans) : Vendredi 7 juin à 20h : Sortie nocturne "Suivi et recensement des amphibiens" ; Dimanche 9 juin à 10h30 : Découverte "l'archéologie en forêt" ; Samedi 22 juin à 18h : balades nocturnes, bivouaque, nombreuses manifestations... Sur réservation, le week-end et en semaine - Renseignements : 02.35.52.93.20.

## Farandole des Familles

La 3<sup>ème</sup> édition de la Farandole des Familles est l'occasion de profiter de nombreuses animations proposées dans les différentes communes de l'agglomération du 17 au 23 juin.

La "Farandole des familles" est une manifestation organisée par le Collectif Parentalité de l'Agglomération Elbeuvienne en partenariat avec les acteurs publics et associations du secteur jeunesse. Les parents, grands-parents, enfants pourront se retrouver pour partager des moments ludiques grâce aux nombreuses animations proposées.



A noter à Saint-Aubin :

• **Judi 20 juin 2013** - de 14h à 17h Halte Garderie La Câlinerie

### Un goûter presque parfait

Défi en équipe : fabriquer un goûter avec décoration de table comprise, pour 6 familles, avec le matériel mis à disposition à la halte-garderie et une liste d'ingrédients imposée. Les équipes (cuisine et décoration) seront aidées par l'équipe de la halte-garderie. Public : 6 familles maximum avec enfants de 3 mois à 6 ans. Inscriptions auprès de Véronique au 02.35.87.50.12

• **Dimanche 23 juin 2013** - de 14h à 17h - Accueil de Loisirs L'Escapade

### Ateliers sur le thème de la musique

- Nombreux ateliers proposés par les associations de l'agglomération : maquillage, jeu de pistes, fabrication d'instruments de musique, chansons et comptines mais également :

- Relaxation / sieste en musique : Temps calme en famille avec musique et jeux de lumière pour un moment "zen" avec l'équipe de la halte-garderie "La Câlinerie"

- Guirlandes de notes de musique et confection de maracas (9 mois / 6 ans) proposé par l'association d'assistantes maternelles "Les Bisous'n'Ours Saint-Aubinois".

### Souvenir de la Déportation

Dimanche 28 avril 2013 la municipalité commémorait la "Journée du Souvenir des Déportés". Après la messe, le cortège s'est rendu au Mémorial, situé place Jules Ferry, pour le dépôt de fleurs et les allocutions.



### Commémoration du 8 mai

Le 8 mai dernier, les représentants des associations patriotiques, les sapeurs pompiers et la municipalité commémoraient le 68<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice et honoraient la mémoire des résistants en présence de nombreux Saint-Aubinois. A cette occasion, Jean-Pierre Rogister et Michel Legardez ont reçu la croix du combattant.



raient le 68<sup>ème</sup> anniversaire de l'armistice et honoraient la mémoire des résistants en présence de nombreux Saint-Aubinois. A cette occasion, Jean-Pierre Rogister et Michel Legardez ont reçu la croix du combattant.

### JUMELAGE SAINT-AUBIN / PATTENSEN

## Les maires renouvellent leurs vœux

Le 18 mai dernier, à l'occasion de la visite de la délégation allemande menée par Günther Griebbe, bourgmestre de Pattensen, notre ville jumelle de Basse-Saxe, les maires de nos deux communes ont commémoré le 50<sup>ème</sup> anniversaire du Traité de l'Élysée et renouvelé leurs vœux de partenariat et d'amitié.



Jean-Marie MASSON et Günther GRIEBE, renouvellent les vœux d'amitié en présence de Nathalie DUHAMEL, Présidente du Comité de Jumelage, Jean-Pierre BLANQUET, ancien maire à l'initiative du jumelage entre Saint-Aubin et Pattensen, Jean-Marc DELAGNEAU, Président du Comité Normandie Basse Saxe, Jean-Yves HUSSON, Vice-Président de la CREA, Renaud DELUBAC, Consul Honoraire d'Allemagne à Rouen et Guillaume BACHELAY, Député de Seine-Maritime.

Le traité d'amitié franco-allemand, dit "Traité de l'Élysée", a été signé au palais de l'Élysée le 22 janvier 1963 par le chancelier allemand Konrad Adenauer et le président français Charles de Gaulle. Ce traité bilatéral avait pour but de fixer les objectifs d'une coopération accrue entre l'Allemagne et la France dans les domaines des relations internationales, de la défense et de l'éducation, et d'entériner la relation de confiance et d'amitié qui s'était instaurée entre les anciens "ennemis héréditaires".



En 1977, Auguste Bötger, bourgmestre de la Ville de Pattensen, et André Gantois, maire de la Ville de Saint-Aubin-lès-Elbeuf, signaient la charte liant les deux communes. Les échanges scolaires, associatifs ou tout simplement amicaux n'ont pas faibli au fil de ces 36 années.

Jean-Marie Masson et Günther Griebbe ont souhaité, en signant une nouvelle charte, honorer tous ceux qui ont construit et fait vivre ce jumelage.

Pour participer aux échanges proposés dans le cadre du jumelage, renseignez-vous auprès du Comité de Jumelage - Présidente, Madame Duhamel : 02.35.81.75.52



### CENTRE HOSPITALIER INTERCOMMUNAL

## Inauguration de la salle "Nature"

La nouvelle salle "Nature" de la maternité du Centre Hospitalier Intercommunal d'Elbeuf - Louviers - Val-de-Reuil a été inaugurée le 23 mai.

Complétant les 6 salles existantes, cette nouvelle salle offre un espace apaisant favorisant la relaxation des futures mamans sous la surveillance d'une équipe médicale expérimentée. Un "plus" pour le service maternité qui, rappelons-le, est classé "niveau 2". La maternité des Feugrais peut ainsi suivre des grossesses à risques et les grossesses multiples grâce à un plateau technique de qualité : réanimation, dépôt de sang, service de néo-natalité, anesthésie... Le service, qui enregistre chaque année 1800 accouchements, est composé 37 sages-femmes, de médecins, d'un pédiatre et d'une psychologue qui prennent en charge les patientes de leur première consultation à l'accouchement.

### FESTIVITÉS DE LA PENTECÔTE

## Toujours un succès !

Le mauvais temps n'aura pas eu raison des Saint-Aubinois à l'occasion des Festivités de la Pentecôte : ils sont venus nombreux, le soleil au cœur, pour profiter des diverses manifestations organisées tout au long du week-end !

Les festivités ont débuté samedi 18 mai avec le vide grenier qui a rassemblé plus de 150 exposants sur le terrain de la rue Gantois.



En début d'après-midi, les joueurs de pétanque se sont retrouvés dans les allées du Parc Saint-Rémy pour le traditionnel tournoi de Pentecôte. L'association saint-aubinoise ADESA proposait pendant ce temps des démonstrations de danses au gymnase Alain Colas, où les spectateurs, assis bien au



sec, ont profité de deux heures de démonstrations variées. Seul bémol à cette journée de fête : la pluie incessante qui a débuté en fin de soirée n'a pas permis aux artificiers de lancer le feu d'artifice.



### La cavalcade attire toujours autant les foules !

Malgré un temps maussade le dimanche, le président du Comité des Fêtes, Gérard Bellesme, s'est réjoui de voir de très nombreuses familles suivre le cortège de chars et de fanfares défilant dans les rues de la ville. Des chars qui, cette année encore, rivalisaient d'originalité et de qualité.

Les élus de Saint-Aubin et de Pattensen participent au défilé



Un grand merci au public qui a répondu présent, malgré un temps bien maussade.

Les "petites mains" n'ont pas ménagé leur peine pour la confection des milliers de fleurs nécessaires à la décoration des chars. Le résultat est là !



## SPORT

# Journées découvertes



Pour rejoindre le club de Canoë Kayak de Cléon, renseignez-vous ! E-mail : ckcleon76@gmail.com ; Site internet : <https://sites.google.com/site/ckcleon/>

### Canoë Kayak

Les deux journées de la Fête du Nautisme, des samedi 25 et dimanche et 26 mai, ont connu un vif succès : elles ont permis à une cinquantaine de personnes de découvrir les plaisirs du kayak. Ouverte à tous et gratuite, cette manifestation soutenue par le Conseil Général, s'est déroulée sur la base du Club de Canoë Kayak, située sur le Chemin de Halage.

De 13h à 18h, les participants ont pu naviguer sous la surveillance des bénévoles du club, encadrés par Thomas Goubert, moniteur fédéral. Le temps étant de la partie, en fin de séance, beaucoup ont même profité de l'occasion pour goûter aux joies d'un petit bain, et certains ont manifesté leur désir de prendre une licence afin de poursuivre et développer leur aventure nautique.



### Tir à l'arc

Le club des Archers du Quesnot proposait une journée portes ouvertes le 18 mai dernier. Les visiteurs se sont succédés pour découvrir le tir à l'arc. Tous les bénévoles étaient à l'écoute des visiteurs afin d'expliquer les bons gestes, les bons mots et la sécurité.

Pour Robert Breuque, président du club, "Cette journée a été un véritable succès et a permis de faire découvrir le bon fonctionnement du club".

## VOILE

# Le CVSAE sur tous les fronts

**Le Club de Voile de Saint-Aubin a enchaîné les compétitions au cours de ces deux derniers mois. Parmi les compétitions, à noter :**

**Championnat international match racing féminin à Saint Quay Portrieux :** le bateau de Julie Bossard avec Pauline Courtois, Nadège Douroux et Clara Scheiwiller du CVSAE réalise une véritable performance en accédant à la 2<sup>ème</sup> marche du podium, derrière l'équipage anglais.

**Championnat de France promotion seniors :** Le CVSAE avait engagé 21 coureurs dans 8 catégories sur différents sites pour les Championnats de France réservés aux plus de 18 ans pour la promotion des dériveurs et des croiseurs légers et monotypes habitables.

**Dutch Youth Regatta à Workum (Pays Bas) :** La 2<sup>ème</sup> place pour le 420 de Lucie Scheiwiller associée à la Havraise Jennifer Poret dans cette épreuve qui réunissait les coureurs de cinq nations.

**Finales de ligue de Haute-Normandie au Havre :** 32 coureurs du CVSAE participaient aux finales des différentes flottes. Les athlètes du CVSAE ont remporté cinq podiums, permettant aux Saint-Aubinois d'accéder à la 3<sup>ème</sup> position du classement national provisoire des clubs.

**Régate Internationale Cima 420 à Cannes :** Lucie Scheiwiller du CVSAE, associée à la havraise Jennifer Poret, accède à la plus haute marche du podium. Grâce à cette performance les deux filles sont sélectionnées pour le Championnat du monde qui aura lieu fin juillet à Valence, en Espagne.

## Les drivers juniors sur la piste

Le 14 avril dernier, l'hippodrome des Brûlins de Saint-Aubin-lès-Elbeuf accueillait deux courses de poney attelé dans le cadre des prix "Trot top tour Leclerc-Voyages".



Ne manquez pas les prochaines réunions aux Brûlins les 16 et 30 juin à partir de 14h. A noter : le 16 juin : journée Pré-Vacances sous le signe de la fête des enfants avec de nombreux cadeaux et animations de 14h à 18h.

Cette nouvelle discipline, le trot attelé pour poney, est réservée à des jeunes de 11 à 15 ans révolus venant de centres équestres ou du monde des courses.

## CHAMPIONNAT DU MONDE SCOLAIRE D'ÉCHECS

# Béline Yuan, championne d'échecs

**La jeune Saint-Aubinoise Béline Yuan, championne de Normandie, vice-championne de France, se classe 12<sup>ème</sup> joueuse mondiale au Championnat du Monde scolaire d'Echecs.**

Le 1<sup>er</sup> mars dernier, Béline Yuan, 9 ans, remportait le Championnat d'échecs de Haute-Normandie dans la catégorie "Poussine", se qualifiant ainsi pour les championnats de France organisés dans la Drôme du 28 avril au 5 mai. Un tournoi au cours duquel la jeune Saint-Aubinoise a su montrer ses capacités en se classant en seconde place.

Pas de répit pour la vice-championne de France ! Le 7 mai, Béline s'envolait pour la Grèce où se déroulait le Championnat du Monde Scolaire. Les rencontres se sont enchaînées pendant 8 jours pour la quarantaine de "pous-



Jean-Marie Masson et Karine Bendjebara-Blais ont félicité Béline et sa maman, Hélène Yuan, de ces belles performances.

sines" (moins de 10 ans) venues des quatre coins du monde. A l'issue des matchs, Béline Yuan se classe à la 12<sup>ème</sup> place avec un score de 5/9. Une belle performance pour cette première année de compétition, et cela ne fait que commencer ! Béline a été sélectionnée dans l'équipe de France et participera aux championnats "jeunes" d'Europe puis du monde programmés à l'automne.



L'amicale du quartier des Novales proposait une foire à tout le 25 mai dernier. Le président, Lido Tangheroni, s'est félicité de cette "belle journée (malgré un peu de pluie) avec une bonne ambiance et beaucoup de monde !"

## SPORT

# Gala de kick-boxing

**Le gala de démonstration de kick-boxing, organisé le 18 mai dernier à la salle Ladoumègue, était placé sous le signe de l'amitié franco-allemande.**

Le public venu nombreux a pu assister à une démonstration des



combats entre des compétiteurs venus de tout le quart nord de la France et d'Allemagne.

Une belle soirée de sport !

## Nids d'abeilles

Le Syndicat Apicole de Haute-Normandie recueille gratuitement chez les particuliers les essaims d'abeilles se trouvant sur leur propriété. L'association vous rappelle que la période des essaimage d'abeilles se situe entre la mi-avril et le 15-20 juillet. Vous trouverez la liste des apiculteurs sur le site du SAHN à <http://sahn76.free.fr>. En dehors de ces dates, à l'exception des maisons ouvertes occasionnellement, les nids trouvés seront des nids de guêpes. Il convient alors de contacter la société Avipur au 02.35.64.05.72 (les sapeurs pompiers n'interviennent plus pour la destruction des nids).

## Bricolage, jardinage

A l'arrivée des beaux jours nous vous rappelons quelques points de réglementation et appelons au civisme.

### Massifs publics

Les plantes ornant les massifs publics disparaissent de plus en plus souvent sur le territoire communal, nous vous rappelons que ces plantations sont là pour le plaisir de tous... et doivent rester dans les massifs !

### Nuisances sonores

Les travaux de bricolage et de jardinage utilisant des appareils susceptibles de causer une gêne pour le voisinage en raison de leur intensité sonore tels que tondeuse à gazon, motoculteur, raboteuse, scie mécanique etc..., ne sont autorisés qu'aux horaires suivants :

- les jours ouvrables de 8h30 à 12h et de 14h30 à 20h
- les samedis de 9h à 12h et de 15h à 19h
- les dimanches et jours fériés de 10h à 12h

### Déchets verts

Nous vous rappelons que le brûlage à l'air libre des déchets vert est interdit sur l'ensemble du territoire de la commune de Saint-Aubin-lès-Elbeuf par arrêté municipal.

La CREA assure une collecte en porte à porte des déchets verts et propose des composteurs individuels.

Pour plus d'informations sur les modalités de distribution (retrait, livraison, facturation): Allô Communauté 0800 021 021, le numéro vert de la CREA 7j/7, 24h/24.

## SALON DE PRINTEMPS

# 73 artistes exposent leur talent

La 37<sup>ème</sup> édition du Salon de Printemps proposée par la Société des Artistes d'Elbeuf Boucle de Seine a réuni 73 artistes peintres et sculpteurs à la salle des fêtes de Saint-Aubin du 6 au 14 avril dernier.

L'intérêt de ce salon est de présenter côte à côte des artistes à la renommée déjà bien ancrée, de nouveaux talents et des artistes amateurs. Le public a pu apprécier les ombres et lumières pleines de sérénité d'Anne-Marie Houdeville, invitée d'honneur de cette édition, les collages et tapis muraux à l'âme africaine de Nico, ou encore, les huiles et aquarelles dépeignant le temps qui passe de José Billaux.

Au final, une très belle exposition, riche de diversité tant par le style que par l'inspiration et les techniques utilisées.



Grand Prix du Salon



### Les artistes lauréats en 2013

- **Grand Prix du Salon** : José Billaux
- **Prix de la Ville** : Thierry Lopez
- **Prix Coup de Cœur** : Bernard Le Henaff
- **Prix Gautier** : François Joly
- **Prix du Jury** : La Boukle
- **Prix autres techniques** : Nico
- **Prix de la création** : Laurent Mustel
- **Prix de la recherche** : Isabelle Zéo

## PEINTURE - SCULPTURE

# Exposition Evelyne Weisang et Patrice Thibout



Du 11 mai au 2 juin, le service culturel proposait une exposition conjointe du sculpteur Patrice Thibout et de l'artiste peintre Evelyne Weisang à la congrégation du Sacré Cœur.

Les amateurs d'art ont pu découvrir 18 œuvres de Patrice Thibout, sculptées dans le granit, aux formes enlevées et élégantes. Evelyne Weisang, artiste dieppoise, exposait quant à elle 38 toiles et dessins inspirés des coulisses des cabarets parisiens et des contes de Charles Perrault.



Deux styles bien différents, une complémentarité certaine !



## Un club de Scrabble à Saint-Aubin

Saint-Aubin a désormais son club de scrabble. La première séance s'est déroulée le 10 avril dernier en présence d'Alexis Rennesson, Saint-Aubinois Champion de Normandie de scrabble. Le "Club de Scrabble de Saint-Aubin-lès-Elbeuf et environ", présidé par Michel Guilbert propose 3 créneaux horaires par semaine au club Saint-Rémy pour les amateurs de jeux de lettres (à partir de 10 ans).

Renseignements : Michel Guilbert - 06.67.88.78.52 ou à michel.guilbert3@gmail.com

## MÉDIATHÈQUE L'ODYSSÉE

# La sélection de la médiathèque

De très nombreux journaux et magazines sont disponibles à la Médiathèque L'Odysée, à emprunter ou à consulter sur place. Trois nouveaux titres vous sont proposés :

### Tout comprendre

Votre enfant a plein d'interrogations, des plus farfelues aux plus sérieuses... Tout comprendre est le magazine qu'il lui faut : grand format, très visuel, avec de belles photos et illustrations, des infographies en 3D, des explications claires et adaptées aux jeunes, visées par les plus grands spécialistes.



Sous l'œil expert des célèbres Fred et Jamy, le magazine se déroule autour de quatre grands thèmes :

- **La nature** : Pour apprendre à préserver la Terre et découvrir comment vivent les espèces qui l'habitent.
- **Les sciences** : Pour tout comprendre des mystères des sciences naturelles et physiques.
- **Le corps** : Pour dévoiler les secrets du corps humain et en expliquer le fonctionnement.
- **L'histoire** : Pour nourrir la culture générale et mieux comprendre le présent.

Tout comprendre propose également une BD complète parmi les incontournables du patrimoine.

### Régal

Tous les 2 mois, Régal vous fait partager les plaisirs de la table et vous propose des recettes de saison simples, gourmandes et faciles, qui n'oublient ni la tradition ni la créativité, ainsi que des recettes de grands chefs avec leurs conseils, leurs astuces et leur savoir-faire. Régal, c'est également :

- un "cahier conso" pour découvrir, choisir et acheter des produits de qualité,
- des tests et bancs d'essais,
- des escapades gastronomiques et œnologiques en France ou en Europe,
- l'histoire ou les origines de produits ou plats.



### Comment ça marche

Chaque mois dans Comment ça marche, près de 1 000 réponses aux questions les plus passionnantes :

- **Technologie** : Pour découvrir les innovations technologiques qui révolutionneront le monde de demain.
- **Environnement** : L'étude de phénomènes naturels et environnementaux passionnants et le zoom sur les caractéristiques des espèces qui nous entourent.
- **Sciences** : Un foisonnement de questions scientifiques les plus diverses
- **Espace** : Partez à la découverte de la galaxie et apprenez tout sur la technologie utilisée pour la conquête de l'espace.
- **Transport** : Qu'il s'agisse des transports terrestres, maritimes ou aériens d'hier ou d'aujourd'hui, *Comment ça marche* vous dévoile leur fonctionnement.
- **Histoire** : Focus sur les découvertes scientifiques d'hier qui ont changé le cours de l'Histoire.



Et dans chaque numéro l'interview avec les innovateurs et talents d'aujourd'hui, les réponses des scientifiques aux questions des lecteurs, les photos les plus étonnantes et insolites du moment...

Vous y trouverez aussi les innovations en matière d'équipements ou de produits et vins, les nouveautés des livres et ouvrages de cuisine, des idées cadeaux, de bonnes adresses gourmandes.

# L'agenda des manifestations

Pour retrouver toute l'actualité de votre ville :  
→ [www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

→ LES 8 ET 9 JUIN 2013

**Fête des Tireurs à Pattensen** - Renseignements auprès du Comité de Jumelage

→ MARDI 18 JUIN 2013

**Commémoration de l'appel du 18 juin 1940** - 18h - Stèle place Jules Ferry

→ VENDREDI 21 JUIN 2013

**Fête de la Musique** - Médiathèque L'Odysée

→ LES 22 ET 23 JUIN



## Festival "Art en Seine"

Festival d'art singulier sur le thème "Arc-en-ciel". De 11h à 19h - Congrégation du Sacré-Coeur, 130 rue de Freneuse - Entrée libre.

*Les artistes présents : Alain Bourgeon, Alberto Cuadros, Alice Anglade, Aznar, Barbara D'Antuono, Brist, Cama, Chrysteleg Regnier, Ella, Eric Robin, Françoise Joyeux-Guillemain, Geny, Giovanni Scarciello, Hanna Chroboczek, JBH, Luc Tastevin, Ka ti, Katu, kej, Magali Dupré, Marie-lou, Moutte, Pascal Tual, Rejane Le Chat, Saint-Arroman, Solange Solange, Sophie Delpy, Vally.S, Yannick Leider, Jeanne-marie Teinturier, Zebulon.*

→ VENDREDI 5 JUILLET 2013

**Séance du Conseil Municipal** - 18h - Hôtel de Ville



Peintre amateur ou peintre professionnel, l'association Pennello vous propose de participer au grand concours de peinture "Boucles eau en couleur" organisé dans le cadre de "Normandie Impressionnisme". Ce concours est ouvert du 4 mai au 22 septembre. Trois prix de 1500, 1000 et 500 euros seront décernés lors de la finale, le 29 septembre 2013.

Pour participer au concours, renseignez-vous auprès d'Éliane Guillemare, adjointe à la culture, qui vous indiquera les modalités de participation ou visitez le site Pennello à <http://pennello.fr/index.php/page/Normandie-Impressionnisme-2013>.

→ DIMANCHE 14 JUILLET 2013

**Commémoration de la Révolution Française** - 10h45 - Hôtel de Ville

→ MERCREDI 17 JUILLET 2013

**Fête de quartier aux Feugrais** - 14h à 16h Animations jeunesse (structures gonflables, fabrication de pain, ...)

## Carnet

### Bienvenue à

30.03 Mathys IGHRESSIN BROCHARD  
30.03 Timéo BIZET  
30.03 Hugo MUNHOVEN

02.04 Léna BORDIER  
03.04 Malvyna BONSENS LAGRAULET  
04.04 Naïm MERABET  
08.04 Malaya CARON  
12.04 Ted BREBION  
12.04 Tim BREBION  
13.04 Ella KADOUN  
13.04 Dhelya COULIBALY  
17.04 Mathys SOMBRET  
22.04 Ziyad HIRECHE  
24.04 Salomé MICHEL DARRÉ  
26.04 Maël SAINT OUVEN  
30.04 Thyméo OURSEL

09.05 Ethan CHOLOT  
17.05 Enora RENOUT FABIS  
18.05 Ferdaous AMADJI  
18.05 Soundous AMADJI

### Mariages

13.04 Christian GOËB  
et Kathy KOUNTA

10.05 Yves JACQUET  
et Nadine CAPLET  
25.05 Jean-Luc DAVID  
et Valérie BRUNET

### Ils nous ont quittés

25.03 Raymond BAILHACHE  
28.03 Nelly SABINI  
29.03 René MARI

05.04 Lucien BUQUET  
05.04 Bernard LESUEUR  
08.04 Simonne BERCELLA  
13.04 Jean-Pierre LAURENT  
18.04 Dominique DRUEL  
21.04 Didier HÉMEURY  
26.04 Mario HAMLAOUI

## INFOS PRATIQUES

→ **Mairie / Services Municipaux**  
Hôtel de Ville  
Esplanade de Pattensen - CS 60015  
76410 SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF  
Tél. 02.35.81.01.84.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30.  
Permanence assurée le samedi matin de 9h à 12h à l'administration générale et au service de l'état-civil.

→ **C.C.A.S.**  
Hôtel de ville - Esplanade de Pattensen - Tél. 02.35.81.96.66

### Haltes-gardiennes

→ **La Câlinerie**  
6, rue André Malraux  
Tél. 02.35.87.50.12

Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30.

→ **Le Jardin des Lutins**  
19, espace des Foudriots  
Tél. : 02.32.82.08.05

Du lundi au vendredi de 8h45 à 11h45 et de 13h30 à 17h30 -  
Journées continues : mardis et jeudis.

→ **Accueil de loisirs L'Escapade**  
10, rue Bachelet Damville  
Tél. 02.35.77.54.78.

Mercredis et vacances scolaires

→ **Animation Loisirs et Sportive**  
6, rue André Malraux  
Tél. 02.35.81.75.52

Pour les jeunes de 12 à 17 ans.  
Tous les jours de 16h à 19h, le mercredi de 14h à 19h et le vendredi de 20h30 à 23h30. Vacances scolaires : de 9h30 à 18h.

→ **Espace Point Virgule**  
3, rue des Feugrais  
Tél. : 02.35.81.38.34.

Pour les jeunes de 16 à 25 ans.  
Du lundi au jeudi de 10h à 19h. Le vendredi de 16h à 24h.

→ **Médiathèque L'Odysée**  
11, espace des Foudriots  
Tél. 02.35.78.13.93

Mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h  
Mercredi de 10h à 12h et de 14h à 18h Samedi de 10h à 16h

→ **Ludothèque La Toupie**  
8, rue André Malraux.  
Tél. 02.35.81.35.77

Mardi, jeudi, vendredi : 15h30 - 18h ;  
Mercredi : 10h - 12h et 13h30 - 18h.

## Vous n'avez pas reçu ActuaCité ?

En cas d'anomalie ou de non distribution, merci de le signaler au 02.35.81.01.84

## ActuaCité

LE JOURNAL D'INFORMATION DE LA VILLE DE SAINT-AUBIN-LÈS-ELBEUF

Magazine bimestriel d'informations municipales  
Esplanade de Pattensen - 76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf  
Tél. 02.35.81.01.84 - Fax. 02.35.87.96.09  
[www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](http://www.ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Directeur de la publication : Jean-Marie Masson  
Responsable de la rédaction : Jean-Michel Pérol  
Rédaction / Réalisation : Stéphanie Fermanel  
[servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr](mailto:servicecommunication@ville-saint-aubin-les-elbeuf.fr)

Impression : Imprimerie Delatre & Fils  
ISSN : 0999-8322 - Tirage : 4 100 exemplaires